



- EN

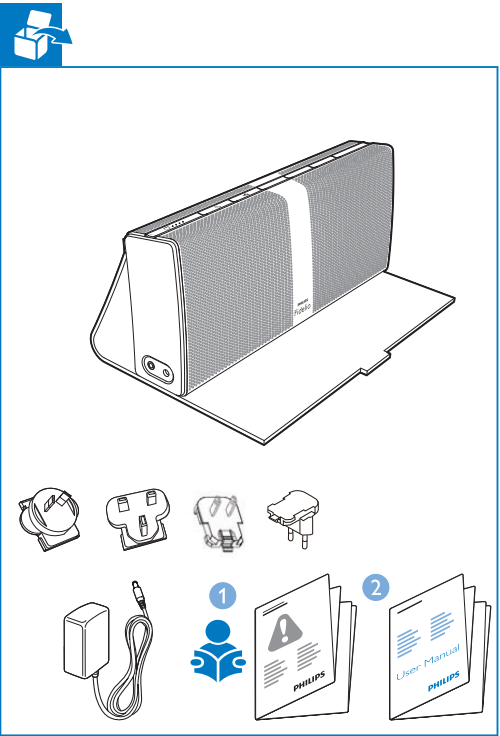
User Manual
- FR

Mode d'emploi
- DE

Benutzerhandbuch
- KO

사용 설명서

PHILIPS



EN

Through Bluetooth, connect the P9 speaker with your Bluetooth device, such as an iPad, iPhone, Android phone, or laptop. You can also connect the speaker to an audio device through an MP3 link cable (not supplied).

DE

Verbinden Sie den P9-Lautsprecher über Bluetooth mit Ihrem Bluetooth-Gerät, wie z. B. einem iPad, iPhone, Android-Telefon oder Laptop. Sie können den Lautsprecher auch an ein Audiogerät über ein MP3 Link-Kabel anschließen (nicht im Lieferumfang enthalten).

FR

Via Bluetooth, connectez l'enceinte P9 à votre périphérique Bluetooth, comme un iPad, iPhone, téléphone Android ou ordinateur portable. Vous pouvez également connecter l'enceinte à un périphérique audio au moyen d'un câble MP3 Link (non fourni).

KO

iPad, iPhone, 안드로이드 휴대폰 또는 노트북 등의 Bluetooth 장치를 통해 Bluetooth로 P9 스피커에 연결하십시오. MP3 연결 케이블(별매)을 사용하여 스피커를 오디오 장치에 연결할 수도 있습니다.

Switch on & Connect

Einschalten & verbinden

Mise sous tension et connexion

전원 켜기 & 연결

EN

Press and hold to switch on or off.

DE

Halten Sie die gedrückt, um das Gerät ein- oder auszuschalten.

FR

Maintenez le bouton enfoncé pour mettre l'appareil sous ou hors tension.

KO

제품을 켜거나 끄려면 를 길게 누릅니다.

EN

Pairing with a device for the first time: White and blue light flashes alternately.
Connecting with a paired device: White light flashes.

DE

Erste Koppelung mit einem Gerät: Die weiße und die blaue Anzeige leuchten abwechselnd auf.
Herstellen einer Verbindung mit einem gekoppelten Gerät: Die weiße Anzeige blinkt.

FR

Premier couplage avec un périphérique : le voyant clignote alternativement en blanc et en bleu.
Connexion à un périphérique couplé : le voyant clignote en blanc.

KO

처음 장치와 페어링 시: 흰색과 파란색 표시등이 번갈아 깜박입니다.
페어링된 장치와 연결 시: 흰색 표시등이 깜박입니다.

EN

On your Bluetooth device, activate Bluetooth and search for P9. For the first-time connection, select **P9** to start pairing. If necessary, enter the passcode.

DE

Aktivieren Sie auf Ihrem Bluetooth-Gerät die Bluetooth-Funktion, und suchen Sie nach P9. Wählen Sie bei erstmaliger Verbindung P9 aus, um die Koppelung zu starten. Geben Sie ggf. den Passcode ein.

FR

Sur votre périphérique Bluetooth, activez Bluetooth et recherchez P9. Lors de la première connexion, sélectionnez P9 pour lancer le couplage. Si nécessaire, saisissez le code secret.

KO

Bluetooth 장치에서 Bluetooth를 활성화하고 P9를 검색하십시오. 처음 연결하는 경우 P9를 선택하여 페어링을 시작합니다. 필요한 경우 패스코드를 입력하십시오.

EN

Connected: White light is always on and a Beep sounds. Next time you switch on P9, the speaker connects to the last paired device automatically.

DE

Verbunden: Die weiße Anzeige leuchtet durchgehend, und es ertönt ein Piepton. Wenn Sie das nächste Mal P9 einschalten, stellt der Lautsprecher automatisch eine Verbindung zum zuletzt gekoppelten Gerät her.

FR

Connecté : le voyant reste allumé en blanc et un signal sonore retentit. Lors de la mise sous tension suivante de P9, l'enceinte se connecte automatiquement au dernier périphérique couplé.

KO

연결됨: 흰색 표시등이 켜져 있고 신호음이 들립니다. 다음 번에 P9의 전원을 켤 때 스피커는 마지막으로 페어링되었던 장치에 자동으로 연결됩니다.

All registered and unregistered trademarks are property of their respective owners.
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

P9_UM_98_V1.0_WK1236.5



Power LEDs

Betriebsanzeige

Voyants d'alimentation

전원 LED

Connection status LED

Verbindungsstatus-Anzeige

Voyant d'état de la connexion

휴대폰의 전원 충전을 위한

LED 연결 상태

for the power charging of mobile phones

für die Schnellladung von Mobiltelefonen

pour la charge de téléphones portables

Reset

Zurücksetzen

Réinitialisation

재설정

EN

To clear the paired devices from your speaker, press and hold until the amber light is on.

DE

Um die gekoppelten Geräte von Ihrem Lautsprecher zu löschen, halten Sie gedrückt, bis die orange Anzeige aufleuchtet.

FR

Pour supprimer les périphériques couplés de votre enceinte, maintenez les boutons et enfoncés jusqu'à ce que le voyant s'allume en orange.

KO

스피커에 페어링된 장치를 지우려면 를 길게 누르거나 황갈색 표시등이 켜질 때까지 를 누릅니다.

EN

The amber light is on after the paired devices are cleared. Then, the white and blue light flashes alternately. You enter the pairing mode.

DE

Die orange Anzeige leuchtet auf, wenn die gekoppelten Geräte gelöscht wurden. Danach leuchten die weiße und die blaue Anzeige abwechselnd auf. Gehen Sie in den Kopplungsmodus.

FR

Le voyant s'allume en orange après que les périphériques couplés ont été supprimés. Ensuite, le voyant clignote alternativement en blanc et en bleu. Vous entrez dans le mode de couplage.

KO

페어링된 장치가 지워지면 황갈색 표시등이 켜집니다. 흰색과 파란색 표시등이 번갈아 깜박입니다. 페어링 모드를 입력합니다.

www.philips.com/support

EN

Go to www.philips.com/support for support information.

DE

Besuchen Sie www.philips.com/support für Support-Informationen.

FR

Rendez-vous sur www.philips.com/support pour des informations relatives à l'assistance.

Play

Wiedergabe

Lecture

재생

EN

After successful connection, start music play on the Bluetooth device. The music streaming may be interrupted by obstacles between the device and P9, such as walls, or other devices nearby that operate in the same frequency.

DE

Starten Sie nach erfolgreicher Verbindungsherstellung die Musikwiedergabe auf dem Bluetooth-Gerät. Die Musikübertragung kann von Hindernissen zwischen dem Gerät und P9, z. B. einer Wand oder anderen nahegelegenen Geräten, die die gleiche Frequenz verwenden, beeinträchtigt werden.

FR

Une fois la connexion établie, lancez la lecture de la musique sur le périphérique Bluetooth. La diffusion de musique peut être interrompue par la présence d'obstacles entre le périphérique et l'enceinte P9, comme des murs, ou par d'autres appareils à proximité fonctionnant sur la même fréquence.

KO

성공적으로 연결되면 Bluetooth 장치에서 음악 재생을 시작합니다. 장치와 P9 사이에 벽 또는 동일 주파수 내 작동하는 기타 장치와 같은 장애물이 가까이에 있는 경우 음악 스트리밍이 중단될 수 있습니다.

EN

If P9 is connected through Bluetooth and an MP3 link cable at the same time, music should play through Bluetooth.

DE

Wenn P9 gleichzeitig über Bluetooth und MP3 Link-Kabel verbunden ist, wird die Musik über Bluetooth wiedergegeben.

FR

Si l'enceinte P9 est connectée simultanément via Bluetooth et par un câble MP3 Link, la musique devrait être diffusée via Bluetooth.

KO

P9가 동시에 Bluetooth 및 MP3 연결 케이블에 연결되어있는 경우 Bluetooth를 통해 음악을 재생해야 합니다.

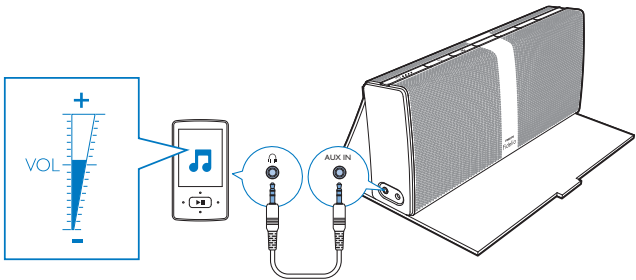


Play

Wiedergabe

Lecture

재생

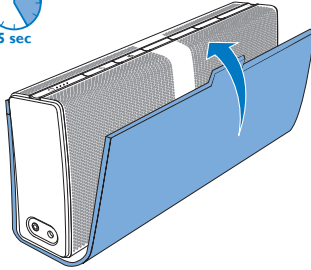


EN When music plays from the speaker through an MP3 link cable, increase the volume on the audio player if necessary.

DE Wenn die Musik vom Lautsprecher über ein MP3 Link-Kabel wiedergegeben wird, erhöhen Sie ggf. die Lautstärke des Audio-Players.

FR Lorsque la musique est diffusée depuis l'enceinte via un câble MP3 Link, augmentez le volume sur le périphérique audio, si nécessaire.

KO MP3 연결 케이블을 통해 스피커에서 음악을 재생할 때 필요한 경우 오디오 플레이어의 볼륨을 높입니다.



When you close the protective cover, the music play is muted. To unmute, open the cover within five seconds. When the protective cover is closed for more than five seconds, the speaker is switched off.

Wenn Sie die Schutzhülle schließen, wird die Musikwiedergabestummgeschaltet. Um die Stummschaltung aufzuheben, öffnen Sie die Abdeckung innerhalb von 5 Sekunden.

Wenn die Schutzhülle länger als 5 Sekunden geschlossen ist, wird der Lautsprecher ausgeschaltet.

Lorsque vous fermez le couvercle de protection, le son de la musique est coupé. Pour réactiver le son, ouvrez le couvercle dans les cinq secondes.

Si le couvercle de protection est fermé pendant plus de cinq secondes, l'enceinte est mise hors tension.

보호 커버를 닫으면 음악 재생이 음소거됩니다. 음소거를 해제하려면 5초 내에 커버를 여십시오.

보호 커버가 5초 이상 닫혀 있는 경우 스피커의 전원이 꺼집니다.

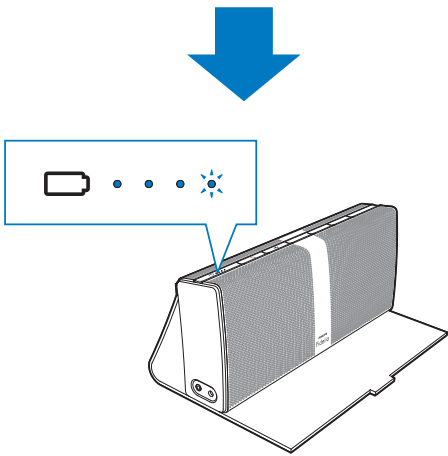
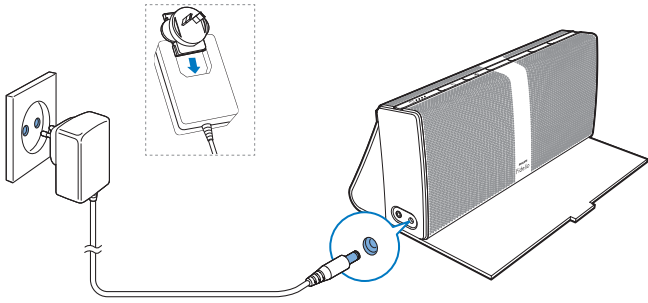


Charge

Laden

Mise en charge

충전

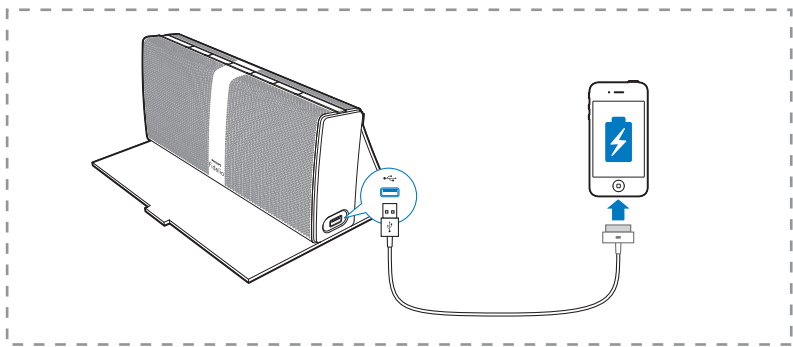


EN **Charging ongoing:** The four power LEDs light up white alternately. **Charging complete:** All four power LEDs light up white.

DE **Ladevorgang läuft:** Die vier Betriebsanzeigen leuchten abwechselnd weiß auf. **Ladevorgang beendet:** Alle vier Betriebsanzeigen leuchten weiß auf.

FR **Charge en cours :** les quatre voyants d'alimentation s'allument alternativement en blanc. **Charge terminée :** les quatre voyants s'allument en blanc.

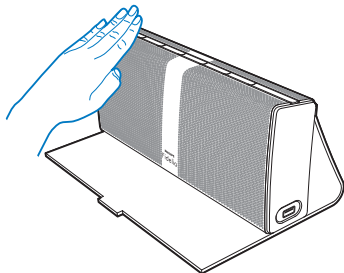
KO 충전 중: 전원 LED 4개가 흰색으로 번갈아 깜박입니다. 충전 완료: 전원 LED 4개가 모두 흰색으로 켜집니다.



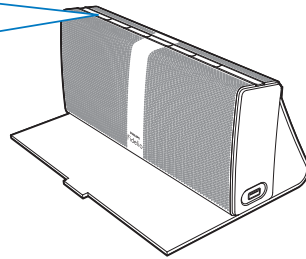
Check battery level

Überprüfen des Akkuladestands

Vérification du niveau de charge de la batterie 배터리 전력 확인



	100%
	75%
	50%
	25%
	10%



EN To check the battery level, touch the speaker. The power LEDs light up. The red light flashes when the battery is low.

DE Um den Akkuladestand zu überprüfen, berühren Sie den Lautsprecher. Die Betriebsanzeige leuchtet auf. Die rote Anzeige blinkt, wenn der Akkuladestand niedrig ist.

FR Pour vérifier le niveau de charge de la batterie, touchez l'enceinte. Le voyant d'alimentation s'allume. Le voyant clignote en rouge lorsque la batterie est faible.

KO 배터리 전력을 확인하려면 스피커를 만지십시오. 전원 LED가 켜집니다. 배터리가 부족하면 빨간색 표시등이 깜박입니다.

Specifications

Technische Daten

Caractéristiques techniques

사양

Amplifier

Rated output power: 2 X 10 RMS (THD= 1%)
Signal to noise ratio: > 65 dB
AUDIO-IN: 0.6 V RMS 22 kOhm

Bluetooth

Standard: Bluetooth Standard Version 2.1 + EDR
Frequency band: 2.402 ~ 2.480 GHz ISM Band
Range: 10 m (free space)

General information

AC power
Philips OH-1028E1502000U
Input: 100-240V ~ 50/60 Hz, 800 mA MAX
Output: 15 V DC, 2 A

Built-in battery
Model no.: ICR18650X3
Cell Model: ICR18650
Rating: 2200 mAh, 11.1V

Operation Power Consumption: <30 W

Charging
maximum 1000 mA for USB, 600 mA for power adapter (power off)

Dimensions
Main Unit (W x H x D): 287 x 125 x 55 mm

Weight
Main Unit: 1.3 kg

Verstärker

Ausgangsleistung: 2 X 10 RMS (THD= 1%)
Signal-/Rauschverhältnis: > 65 dB
AUDIO IN: 0.6 V RMS 22 Kiloohm

Bluetooth

Standard: Bluetooth-Version: 2.1+EDR
Frequenzband: 2.402~2.480 GHz ISM-Band
Reichweite: 10 m (freier Raum)

Allgemeine Informationen

Netzspannung
Philips OH-1028E1502000U
Eingangsleistung: 100 bis 240 V ~, 50/60 Hz; 800 mA MAX
Ausgangsleistung: 15 V DC, 2 A

Integrierter Akku
Modellnummer: ICR18650X3
Batteriemodell: ICR18650
Leistung: 2200 mAh, 11,1 V

Betriebs-Stromverbrauch: <30 W

Laden
maximal 1000 mA für USB, 600 mA für Netzteil (Abgeschaltet)

Abmessungen
Hauptgerät (B x H x T): 287 x 125 x 55 mm

Gewicht
Hauptgerät: 1,3 kg

Amplificateur

Puissance de sortie nominale : 2 X 10 RMS (THD= 1%)
Rapport signal/bruit : > 65 dB
AUDIO IN : 0.6 V RMS 22 kOhm

Bluetooth

Standard: Norme Bluetooth version 2.1 + EDR
Fréquence de transmission : Bande ISM 2,402 ~ 2,480 GHz
Portée : 10 m (sans obstacle)

Informations générales

Alimentation par secteur
Philips OH-1028E1502000U
Entrée : 100-240 V ~ 50/60 Hz, 800 mA MAX
Sortie : 15 V CC, 2 A

Batterie intégrée
Numéro de modèle : ICR18650X3
Modèle cellule : ICR18650
Puissance : 2 200 mAh, 11,1 V

Consommation électrique en mode de fonctionnement
<30 W

Charge
max. 1000 mA pour l'USB, 600 mA pour l'adaptateur secteur (hors tension)

Dimensions
Unité principale (l x H x P) : 287 x 125 x 55 mm

Poids
Unité principale : 1,3 kg

앰프

정격 출력 전력: 2 X 10 RMS (THD= 1%)
신호 대 소음비: > 65 dB
오디오 입력: 0.6 V RMS 22kΩ

Bluetooth

표준: Bluetooth 표준 버전 2.1+EDR
주파수 대역: 2.402 ~ 2.480GHz ISM 대역
범위: 10m(자유 공간)

일반 정보

AC 전원
모델: 필립스 OH-1028E1502000U
입력: 100-240V ~, 50/60Hz, 800mA 최대
출력: 15V DC, 2A

내장 배터리
모델 번호: ICR18650X3
배터리 모델: ICR18650
전력 등급: 2200mAh, 11.1V

작동 전력 소비량
<30 W

충전
USB: 최대 1000mA, 전원 어댑터: 600mA(전원 꺼짐)

규격
본체(W x H x D): 287 x 125 x 55mm

중량
본체: 1.3kg